



OACI

Organización de Aviación Civil Internacional  
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

NOTA DE ESTUDIO

RLA/09/801 SCM/5 — NE/03  
19/04/16

**Quinta Reunión del Comité Ejecutivo del  
Proyecto Regional de Cooperación Técnica para la Región Caribe (RLA/09/801 SCM/5)**  
Nassau, Bahamas, tarde del 11 de mayo de 2016

**Cuestión 2 del  
orden del día: Informe del avance del Proyecto – evaluación del logro de los objetivos del Proyecto**

**Cuestión 5 del  
orden del día: Fase II: Firma del PRODOC  
5.1 Planificación de actividades futuras del Proyecto (2017-2020)**

**INFORME SOBRE LOS AVANCES Y ACTIVIDADES FUTURAS PROPUESTAS PARA EL PROYECTO REGIONAL DE COOPERACIÓN TÉCNICA – PROGRAMA DE ASISTENCIA MULTI-REGIONAL PARA LA AVIACIÓN CIVIL (MCAAP) (RLA/09/801)**

(Presentada por la Secretaría)

**RESUMEN EJECUTIVO**

Esta nota de estudio presenta los avances de la implementación del Proyecto de Cooperación Técnica de la OACI Programa de Asistencia – *Multi-Regional para la Aviación Civil (MCAAP)* (RLA/09/801), así como una propuesta actualizada de las actividades de 2017-2020 para su discusión.

<b>Acción:</b>	La acción se presenta en el párrafo 4.
<b>Objetivos Estratégicos:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Seguridad Operacional</li><li>• Capacidad y eficiencia de la navegación aérea</li><li>• Protección del medio ambiente</li></ul>
<b>Referencias:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cuarta Reunión del Comité Ejecutivo del Proyecto Regional de Cooperación Técnica, Kingston, Jamaica, 12 de mayo de 2015</li><li>• Reunión de la Comisión de Evaluación del Proyecto (RLA/09/801 EC), Mexico City, Mexico, 18 to 21 August 2015</li><li>• Quinta Teleconferencia del Comité Ejecutivo del Proyecto RLA/09/801, 28 de enero de 2016</li></ul>

## 1. Introducción

1.1 Con la finalidad de apoyar a los Estados de la Región CAR con la implementación en el ámbito nacional de los futuros sistemas y servicios en conformidad con el Plan Regional NAM/CAR de Implementación de Navegación Aérea Basado en la Performance (RPBANIP), y con la finalidad de continuar con el apoyo a la implementación y los beneficios del Proyecto CAR RLA/09/801, el SCM adoptó la Decisión RLA/09/801 SCM/4/9 – Extensión del Proyecto CAR RLA/09/801:

### **DECISIÓN**

**RLA/09/801 SCM/4/9**

**EXTENSIÓN DEL PROYECTO CAR RLA/09/801**

*Con el fin de continuar el apoyo a la implementación y los beneficios del Proyecto CAR RLA/09/801:*

- a) los Miembros del Proyecto acuerdan extender el período de implementación por cuatro años más a partir del 13 de julio de 2016; e*
- b) la Oficina Regional NACC de la OACI lleve a cabo las acciones necesarias para esta extensión.*

1.2 El SCM/4 también acordó establecer una Comisión de Evaluación del Proyecto, cuyos miembros son Cuba, Curazao, Estados Unidos, República Dominicana, la Oficina Regional NACC de la OACI y la Dirección de Cooperación Técnica de la OACI. Su mandato fue el actualizar el Documento del Proyecto RLA/09/801 (PRODOC), evaluar la gestión de actividades del proyecto y proponer mejoras y nuevas actividades para apoyar a la implementación.

1.3 Este Proyecto, según lo modificó la Comisión de Evaluación del Proyecto, y lo aprobó la Quinta teleconferencia del SCM, es una herramienta para asistir a los Estados miembros en la implementación efectiva de las normas y métodos recomendados de la OACI y reestructurar los temas de seguridad operacional y de implementación de navegación aérea para que sean consistentes con los planes mundiales para la navegación aérea y la seguridad operacional de la aviación y las metas regionales para la performance de la navegación aérea y la seguridad operacional de la aviación.

1.3 Bahamas, Barbados, Cuba, Curazao, Haití, Jamaica, México, los Estados OECS a través de ECCAA (Antigua y Barbuda, Granada, San Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas), República Dominicana, Trinidad y Tabago y los Estados Centroamericanos a través de COCESNA (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua) continúan siendo miembros del Proyecto. Estados Unidos continua participando en el Proyecto mediante aportes en especie.

## 2. Discusión

### *Actividades finalizadas apoyadas por el Proyecto*

2.1 El **Apéndice A** refleja las actividades del Proyecto que ya se han finalizado a la fecha de esta Reunión. Se han finalizado 54 eventos (reuniones, talleres, seminarios, misiones de asistencia técnica, etc.) desde el inicio del Proyecto en 2011, siendo navegación aérea el tema que ha predominado con un 50% de los eventos en general (29). Con la asistencia de la Comisión de Evaluación del Proyecto, la Secretaría ha observado que mientras los entregables del proyecto cumplen con las necesidades del mismo por escrito, las actividades de la primera fase no alcanzaron los entregables originales, como lo es la formulación del concepto de espacio aéreo, los planes de acción nacional, llevar a cabo el análisis de brecha, y finalizar las evaluaciones de seguridad operacional. Más a fondo, parece que ha habido poco efecto en lo relativo a mejoras estratégicas operacionales (seguridad operacional y eficiencia del espacio aéreo en ruta y terminal).

2.2 Para mitigar estos temas, la Comisión de Evaluación, con la anuencia de la quinta teleconferencia del SCM, concluyó que la segunda fase del Proyecto incluiría y haría énfasis en los objetivos estratégicos de la OACI y de la Oficina Regional NACC, con la finalidad de incluir:

- Incrementando la implementación efectiva
- Certificación de aeródromos
- Armonización de proyectos con metas mundiales y regionales de navegación aérea y seguridad operacional
- Resolución de las preocupaciones significativas de seguridad operacional
- Mitigación de deficiencias de la seguridad operacional/seguridad de la aviación a través de las auditorías
- Desarrollo de capacidad de las Autoridades de Aviación Civil

2.3 Para alinear los proyectos con actividades específicas del programa, la Comisión de Evaluación, con la anuencia de la quinta teleconferencia del SCM, aprobó la realineación de los proyectos según se reflejó en el calendario de eventos de 2016:

- Implementación de un concepto de espacio aéreo PBN para la Región CAR
- Mejorar la Transición hacia la Gestión de Información Aeronáutica (AIM)
- Implementación de un Flujo de Gestión de Tránsito Aéreo Regional (ATFM)
- Meteorología Aeronáutica (MET)
- Implementación del uso flexible del espacio aéreo (FUA); Planificación de la respuesta ante emergencias y planes de contingencia ATS; Mejorar el Sistema de búsqueda y salvamento
- Mejorar la conciencia situacional ATS y mejorar la eficiencia de las Unidades ATS
- Mejorar la capacidad y eficiencia de las operaciones en los aeródromos
- Mejorar la seguridad operacional regional
- Mejorar la planificación regional sobre servicios de navegación aérea y performance de la seguridad operacional

*Actividades futuras para el Proyecto*

2.4 El **Apéndice B** refleja las actividades de 2016 tal y como fueron aprobadas por la quinta teleconferencia del SCM, e incluye las enmiendas solicitadas por los Estados miembros. El calendario de actividades también refleja el estado de las becas, los gastos proyectados, el entregable previsto y el estado de aprobación del SCM.

2.5 Según se discutió y se aprobó por la quinta teleconferencia del SCM, la Comisión de Evaluación tiene la intención de comenzar la labor del Calendario de Eventos del Proyecto para 2017 en el mes de junio de 2016. La Comisión de Evaluación del Proyecto trabajará para finalizar sus actividades a más tardar el 30 de agosto de 2016, para la aprobación de la teleconferencia del SCM/6 en el mes de septiembre de 2016. Con la finalidad de que la Comisión de Evaluación del Proyecto finalice su trabajo, se solicita a los Estados miembros a proporcionar propuestas de aportes para el proyecto a la Oficina Regional NACC a más tardar el 1 de julio de 2016. Los proyectos que se reciban después de esta fecha tendrán menor prioridad o serán programados para el siguiente año.

*Página Web del Proyecto*

2.6 Con la finalidad de asistir a los miembros del Proyecto en localizar toda la documentación relacionada con el Proyecto RLA/09/801, la Secretaría mantiene la página del Proyecto ([http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-tc\\_ES.aspx](http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-tc_ES.aspx)), la cual incluye la siguiente documentación:

- Informes de las Reuniones del Comité Ejecutivo
- Informes del trabajo de la Comisión de Evaluación del Proyecto
- Miembros del Proyecto (PoCs del SCM)
- Plan de Actividades 2016
- Organigrama (actualizado)
- Términos de Referencia del Comité Ejecutivo
- Becas otorgadas por miembro del Proyecto
- Pasos para aplicar a una beca
- Formulario de Nominación de Beca de la OACI
- Formulario de Terminación de Beca de la OACI
- Guía para los Becarios de la OACI

**3. Acción sugerida**

3.1 Se invita a la Reunión a:

- a) tomar nota de las actividades finalizadas por el Proyecto (Apéndice A);
- b) revisar y recomendar mejoras o temas a ser incluidos en el plan de actividades propuestas para 2017
- c) aplicar para las misiones de asistencia y becas para los eventos, según se requiera;

- d) sugerir mejoras al Proyecto y enviarlas para la evaluación y aprobación del SCM;
- e) recomendar mejoras al sitio web del Proyecto o sugerir la inclusión de cualquier otro documento útil; y
- f) tomar cualquier otra acción que la reunión considere adecuada.

-----

**RLA/09/801**  
**COMPLETED ACTIVITIES / ACTIVIDADES FINALIZADAS**

Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas		Activity Location and Date Fecha y lugar de la actividad	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Actual Cost – does not include ICAO Overhead and Bank/UNDP transaction fees Costo real – no incluye los gastos de la OACI ni las tarifas bancarias/PNUD por las transacciones
<b>Sub-Project / Objective</b> <b>RPO<sup>1</sup> / ASBU</b>  <b>Sub-Proyecto / Objetivo</b> <b>RPO / ASBU</b>		1. Implement a PBN Airspace Concept for the CAR Region <b>Objective:</b> Assist States with implementing a regional PBN airspace concept (Version 1)  1. Implementación de un concepto de espacio aéreo PBN para la Región CAR <b>Objetivo:</b> Asistir a los Estados en la implementación de un concepto de espacio aéreo regional PBN (Versión 1)		<b>Target Date:</b> December 2016 <b>RPOs:</b> 1, 9, 10 <b>ASBU:</b> BO-65/10/05/20  <b>Fecha prevista:</b> diciembre de 2016 <b>RPOs:</b> 1, 9, 10 <b>ASBU:</b> BO-65/10/05/20
1.1	<b>WORKSHOP TALLER</b>  ICAO/IATA/CANSO Regional PBN Airspace Concept Workshop  Taller Regional de Concepto de Espacio Aéreo PBN de la OACI/IATA/CANSO	Miami, United States 11 to 22 March 2013  Miami, Estados Unidos 11 al 22 de marzo de 2013	3 fellowships / 3 becas: Jamaica (Award <b>3K506</b> ) Mexico (Award <b>3K507</b> ) Trinidad and Tobago (Award <b>3K505</b> )	USD\$3,836.00 per fellowship / por becario  <b>Total: USD\$11,508.00</b>
1.2	<b>WORKSHOP TALLER</b>  ICAO/CANSO – Regional Workshop on Airspace Concept Redesign and Operational Approval of Performance-Based-Navigation (PBN)  Taller Regional OACI/CANSO sobre Rediseño del Concepto de Espacio Aéreo y Aprobación Operacional de la Navegación basada en la performance (PBN)	Mexico City, Mexico 25 to 29 November 2013  Ciudad de México, México 25 al 29 de noviembre de 2013	7 fellowships / 7 becas: Antigua and Barbuda (ECCAA) (Award <b>3K727</b> ) Belize (COCESNA) (Award <b>3K723</b> ) Cuba (Award <b>3K724</b> ) Dominican Republic (Awards <b>3K725, 3K726</b> ) Haiti (Awards <b>3K728, 3K729</b> )	USD\$1,536.00 per fellowship / por becario  <b>Total: USD\$7,680.00</b>
1.3	<b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b>  PBN Go-Team  Go-Team sobre PBN	Trinidad and Tobago, 15 to 19 September 2014  Trinidad y Tabago, 15 al 19 de septiembre de 2014	3 Experts / 3 expertos Mexico (Mission / Misión <b>M-14122</b> ) COCESNA (Mission / Misión <b>M-14121</b> ) ICAO (Mission / Misión <b>M-1482</b> )	USD\$2,919.71 (Mission / Misión <b>M-14122</b> ) USD\$2,966.00 (Mission / Misión <b>M-14121</b> ) USD\$2,802.00 (Mission / Misión <b>M-1482</b> )  <b>Total: USD\$8,687.71</b>
1.4	<b>COURSE CURSO</b>  Design And Publishing of PBN Approach Procedures Course  Curso sobre diseño y publicación de procedimientos de aproximación PBN	ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico  Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México  17 to 28 November 2014 17 al 28 de noviembre de 2014	6 fellowships / 6 becas: Barbados (Award <b>3M046</b> ) Dominican Republic (Award <b>3M047</b> ) Jamaica (Award <b>3M050</b> ) Saint Lucia (ECCAA) (Award <b>3M048</b> ) Trinidad and Tobago (Award <b>3M049</b> ) Honduras (COCESNA) (Award <b>3M051</b> )	USD\$4,368.00 per fellowship / por becario  <b>Total: USD\$26,208.00</b>
1.5	<b>WORKSHOP TALLER</b>  Workshop on Regional Implementation on Performance-Based Navigation PBN Airspace Redesign for the CAR Region  Taller sobre la Implementación Regional del Rediseño del Espacio Aéreo de Navegación basada en la performance (PBN) para la Región CAR	ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico  Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México  4 to 8 May 2015 4 al 8 de mayo de 2015	2 fellowships / 2 becas: Cuba (Award <b>3M445</b> ) Trinidad and Tobago (Award <b>3M446</b> )	USD\$1,995.00 per fellowship / por becario  <b>Total: USD\$3,990.00</b>

<sup>1</sup> Regional Performance Objective

Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas		Activity Location and Date Fecha y lugar de la actividad	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Actual Cost – does not include ICAO Overhead and Bank/UNDP transaction fees Costo real – no incluye los gastos de la OACI ni las tarifas bancarias/PNUD por las transacciones
1.6	<p><b>WORKSHOP/MEETING TALLER/REUNIÓN</b></p> <p>ICAO/IATA/CANSO Performance-Based Navigation (PBN) Harmonization, Modernization and Implementation Meeting for the Caribbean (CAR) Region</p> <p>Reunión sobre armonización, modernización e implementación de la navegación basada en la performance (PBN) de OACI/IATA/CANSO para la Región Caribe (CAR)</p>	<p>Fort Lauderdale, United States, 28 March to 1 April 2016</p> <p>Fort Lauderdale, Estados Unidos, 28 de marzo al 1 de abril de 2016</p>	<p>8 fellowships / 8 becas:</p> <p>Antigua and Barbuda (ECCAA) (Award <b>3M706</b>) Cuba (Award <b>3M707</b>) Dominican Republic (Award <b>3M710</b>) Haiti (Awards <b>3M708, 3M709</b>) Honduras (COCESNA) (Award <b>3M712</b>) Mexico (Award <b>3M713</b>) Trinidad and Tobago (Award <b>3M711</b>)</p> <p>1 Expert / 1 experto ICAO (Mission / Misión <b>M-1617</b>)</p>	<p>USD\$1,690.00 per fellowship / por becario</p> <p>USD\$2,831.00 (Mission / Misión <b>M-1617</b>)</p> <p><b>Total: USD\$16,351.00</b></p>
<p><b>Sub-Project / Objective RPO / ASBU</b></p> <p><b>Sub-Proyecto / Objetivo RPO / ASBU</b></p>		<p>2. Enhance the Transition to Aeronautical Information Management (AIM) <b>Objective:</b></p> <p>2. Mejorar la Transición hacia la Gestión de Información Aeronáutica (AIM) <b>Objetivo:</b></p>		<p><b>Target Date:</b></p> <p><b>RPOs:</b> <b>ASBU:</b> RPBANIP ASBU B0-DATM / B1-SWIM; RPBANIP ASBU B0-DATM</p> <p><b>Fecha prevista:</b></p> <p><b>RPOs:</b> <b>ASBU:</b> RPBANIP ASBU B0-DATM / B1-SWIM; RPBANIP ASBU B0-DATM</p>
2.1	<p><b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b></p> <p>AIM Go-Team Go-Team sobre AIM</p>	<p>Port-au-Prince, Haiti 13 to 15 October 2014</p> <p>Puerto Príncipe, Haití 13 al 15 de octubre de 2014</p>	<p>3 Experts / 3 expertos Cuba (Mission / Misión <b>M-14127</b>) COCESNA (Mission / Misión <b>M-14128</b>) ICAO (Mission / Misión <b>M-14112</b>)</p>	<p>USD\$1,497.00 (Mission / Misión <b>M-14127</b>) USD\$2,460.00 (Mission / Misión <b>M-14128</b>) USD\$1,580.00 (Mission / Misión <b>M-14112</b>)</p> <p><b>Total: USD\$5,537.00</b></p>
2.2	<p><b>WORKSHOP TALLER</b></p> <p>Electronic Aeronautical Charts of Performance Based Navigation (PBN) Terminal Procedures and Aerodrome Mapping Seminar</p> <p>Seminario sobre cartas aeronáuticas electrónicas de los Procedimientos Terminales de la navegación basada en la performance (PBN)</p>	<p>ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico</p> <p>Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México</p> <p>24 to 28 August 2015 24 al 28 de agosto de 2015</p>	<p>2 fellowships / 2 becas: Cuba (Award <b>3M477</b>) Curaçao (Award <b>3M478</b>)</p>	<p>USD\$1,656.00 per fellowship / por becario</p> <p><b>Total: USD\$3,312.00</b></p>
<p><b>Sub-Project / Objective RPO / ASBU</b></p> <p><b>Sub-Proyecto / Objetivo RPO / ASBU</b></p>		<p>3. Implementation of Regional Air Traffic Flow Management (ATFM) <b>Objective: Enhance Airspace Capacity in the CAR Region</b></p> <p>3. Implementación de un Flujo de Gestión de Tránsito Aéreo Regional (ATFM) <b>Objetivo: Mejorar la capacidad del espacio aéreo en la Región CAR</b></p>		<p><b>Target Date: December 2016</b></p> <p><b>RPOs:</b> 3, 4, 9, 10, 12 <b>ASBU:</b> BO-15/35/75/80</p> <p><b>Fecha prevista: diciembre de 2016</b></p> <p><b>RPOs:</b> 3, 4, 9, 10, 12 <b>ASBU:</b> BO-15/35/75/80</p>
3.1	<p><b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b></p> <p>ATFM Go-Team Implementation  GoTeam para implementación ATFM</p>	<p>Kingston, Jamaica, 6 to 10 October 2014 Kingston, Jamaica, 6 al 10 de octubre de 2014</p>	<p>3 Experts / 3 expertos Trinidad and Tobago (Mission / Misión <b>M-14125</b>) United States (Mission / Misión <b>M-14129</b>) ICAO (Mission / Misión <b>M-14115</b>)</p>	<p>USD\$2,184.29 (Mission / Misión <b>M-14125</b>) USD\$2119.10 (Mission / Misión <b>M-14129</b>) USD\$2,175.98 (Mission / Misión <b>M-14115</b>)</p> <p><b>Total: USD\$6,479.37</b></p>
3.2	<p><b>WORKSHOP TALLER</b></p> <p>Workshop on Air Traffic Flow Management (ATFM) Implementation for the CAR/SAM Regions</p> <p>Taller sobre la implementación para la gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM) para las Regiones CAR/SAM</p>	<p>Panama City, Panama, 25 to 29 May 2015 Ciudad de Panamá, Panamá, 25 al 29 de mayo de 2015</p>	<p>2 fellowships / 2 becas: Dominican Republic (Award <b>3M451</b> &amp; <b>3M452</b>)</p>	<p>USD\$1,470.00 per fellowship / por becario</p> <p><b>Total: USD\$2,940.00</b></p>

Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas		Activity Location and Date Fecha y lugar de la actividad	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Actual Cost – does not include ICAO Overhead and Bank/UNDP transaction fees Costo real – no incluye los gastos de la OACI ni las tarifas bancarias/PNUD por las transacciones
3.3	<b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b> ATFM RLA/09/801 TEAM RLA/09/801 TEAM sobre ATFM	Port of Spain, Trinidad and Tobago, 23 to 25 June 2015 Puerto España, Trinidad y Tabago, 23 al 25 de junio de 2015	2 Experts / 2 expertos Dominican Republic (Mission / Misión <b>M-1596</b> ) ICAO (Mission / Misión <b>M-1595</b> )	USD\$2,350.00 (Mission / Misión <b>M-1596</b> ) USD\$2,292.00 (Mission / Misión <b>M-1595</b> ) <b>Total: USD\$4,642.00</b>
3.4	<b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b> ATFM RLA/09/801 TEAM RLA/09/801 TEAM sobre ATFM	Santo Domingo, Dominican Republic, 7 to 9 July 2015 Santo Domingo, República Dominicana, 7 al 9 de julio de 2015	1 Expert / 1 experto ICAO (Mission / Misión <b>M-1599</b> )	USD\$1,984.00 (Mission / Misión <b>M-1599</b> ) <b>Total: USD\$1,984.00</b>
3.5	<b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b> ATFM RLA/09/801 TEAM RLA/09/801 TEAM sobre ATFM	Havana, Cuba, 28 to 30 July 2015 La Habana, Cuba, 28 al 30 de julio de 2015	3 Experts / 3 expertos Jamaica (Mission / Misión <b>M-15115</b> ) United States (Mission / Misión <b>M-15124</b> ) ICAO (Mission / Misión <b>M-1598</b> )	USD\$1,571.00 (Mission / Misión <b>M-15115</b> ) USD\$2,246.00 (Mission / Misión <b>M-15124</b> ) USD\$1,489.79 (Mission / Misión <b>M-1598</b> ) <b>Total: USD\$5,306.79</b>
<b>Sub-Project / Objective RPO / ASBU</b>		4. Aeronautical Meteorology (MET) <b>Objective:</b>		<b>Target Date:</b> December 2015 <b>RPOs:</b> 4,9 <b>ASBU:</b> BO-15/75/84/102/40
<b>Sub-Proyecto / Objetivo RPO / ASBU</b>		4. Meteorología Aeronáutica (MET) <b>Objetivo:</b>		<b>Fecha prevista:</b> diciembre de 2015 <b>RPOs:</b> 4,9 <b>ASBU:</b> BO-15/75/84/102/40
<b>Sub-Project / Objective RPO / ASBU</b>		5. Implementation of Flexible Use of Airspace (FUA); ATS Contingency and Emergency Response Planning; Improvement of Search and Rescue System <b>Objective:</b> Enhance civil-military coordination between CAR States to reduce restricted areas. Promote and support States with development of SAR agreements		<b>Target Date:</b> December 2016 <b>RPOs:</b> 2 <b>ASBU:</b> BO-10
<b>Sub-Proyecto / Objetivo RPO / ASBU</b>		5. Implementación del uso flexible del espacio aéreo (FUA); Planificación de la respuesta ante emergencias y planes de contingencia ATS; Mejorar el Sistema de búsqueda y salvamento <b>Objetivo:</b> Mejorar la coordinación civil-militar entre los Estados CAR para reducir áreas restringidas. Promover y apoyar a los Estados en el desarrollo de acuerdos SAR		<b>Fecha prevista:</b> diciembre de 2016 <b>RPOs:</b> 2 <b>ASBU:</b> BO-10
5.1	<b>SEMINAR SEMINARIO</b> ICAO NAM/CAR/SAM Search and Rescue (SAR) and Civil/Military Coordination Seminar  Seminario de Búsqueda y Salvamento (SAR) y Coordinación Civil/Militar NAM/CAR/SAM de la OACI	ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico  Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México  26 to 30 May 2014 26 al 30 de mayo de 2014	5 fellowships / 5 becas: Cuba (Award <b>3I223</b> ) Dominican Republic (Award <b>3I224</b> ) Haiti (Award <b>3I225</b> ) Nicaragua (COCESNA) (Award <b>3I226</b> ) Trinidad and Tobago (Award <b>3I227</b> )	USD\$1,845.00 per fellowship / por becario <b>Total: USD\$9,225.00</b>
<b>Sub-Project / Objective RPO / ASBU</b>		6. Enhance ATS situational awareness and improve efficiency of ATS Unit(s) Operations <b>Objective:</b> Enhance situational awareness by 30% and efficiency by 40 %		<b>Target Date:</b> December 2015 <b>RPOs:</b> 4,9 <b>ASBU:</b> BO-15/75/84/102/40
<b>Sub-Proyecto / Objetivo RPO / ASBU</b>		6. Mejorar la conciencia situacional ATS y mejorar la eficiencia de las Unidades ATS <b>Objetivo:</b> Mejorar conciencia situacional en 30% y la eficiencia en 40%		<b>Fecha prevista:</b> diciembre de 2015 <b>RPOs:</b> 4,9 <b>ASBU:</b> BO-15/75/84/102/40
6.1	<b>WORKSHOP/MEETING TALLER/REUNIÓN</b> Third Workshop/Meeting on the Follow-up to the Implementation of the ATS Message Handling System (AMHS) in the NAM/CAR Regions (III AMHS-IMP)  Tercera Taller/Reunión sobre el Seguimiento a la Implementación del Sistema de Tratamiento de Mensajes ATS (AMHS) en las Regiones NAM/CAR (III AMHS-IMP)	Boca Chica, Dominican Republic 24 to 26 September 2013  Boca Chica, República Dominicana 24 al 26 de septiembre de 2013	4 fellowships / 4 becas: Barbados (Award <b>3K606</b> ) Cuba (Award <b>3K607</b> ) Mexico (Award <b>3K608</b> ) Trinidad and Tobago (Award <b>3K609</b> )	USD\$705.00 per fellowship / por becario <b>Total: USD\$2,820.00</b>



Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas		Activity Location and Date Fecha y lugar de la actividad	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Actual Cost – does not include ICAO Overhead and Bank/UNDP transaction fees Costo real – no incluye los gastos de la OACI ni las tarifas bancarias/PNUD por las transacciones
6.2	<p><b>MEETING/WORKSHOP REUNIÓN/TALLER</b></p> <p>Automation System and Integrated Telecommunications for Air Navigation Services/System-Wide Information Management (SWIM) Workshop (AUTO/SWIM) and GOLD/Controller-Pilot Data Link Communication (CPDLC) and Air Traffic Services Inter-facility Data Communication (AIDC) Task Force Follow-up Meetings</p> <p>Taller del Sistema de Automatización y Comunicaciones Integradas para Servicios de Navegación Aérea/Gestión de la Información de todo el Sistema (SWIM) (AUTO/SWIM) y Reuniones de Seguimiento de los Grupos de Tarea GOLD/Comunicaciones por enlace de datos controlador-piloto (CPDLC) y Comunicaciones de datos entre instalaciones de servicios de tránsito aérea (AIDC)</p>	<p>ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico</p> <p>Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México</p> <p>21 to 25 April 2014 21 al 25 de abril de 2014</p>	<p>6 fellowships / 6 becas: Barbados (Award <b>31146</b>) Cuba (Award <b>31145</b>) Dominican Republic (Award <b>31149</b>) Jamaica (Award <b>31147</b>) Honduras (COCESNA) (Award <b>31150</b>) Trinidad and Tobago (Award <b>31148</b>)</p>	<p>USD\$1,845.00 per fellowship / por becario</p> <p><b>Total: USD\$10,761.00</b></p>
6.3	<p><b>MEETING/WORKSHOP REUNIÓN/TALLER</b></p> <p>ICAO/FAA Workshop on ADS-B and Multilateral Implementation (ADS-B/IMP) and ADS-B Task Force Follow-up Meeting</p> <p>Taller OACI/FAA sobre Implementación ADS-B y Multilateración (ADS-B/IMP) y Reunión de Seguimiento del Grupo de Tarea ADS-B</p>	<p>ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico</p> <p>Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México</p> <p>19 to 23 May 2014 19 al 23 de mayo de 2014</p>	<p>6 fellowships / 6 becas: Barbados (Award <b>31221</b>) Cuba (Award <b>31192</b>) Dominican Republic (Award <b>31228</b>) Haiti (Award <b>31193</b>) Jamaica (Award <b>31194</b>) Trinidad and Tobago (Award <b>31222</b>)</p>	<p>USD\$1,845.00 per fellowship / por becario (5 days/días) USD\$1,536.00 per fellowship / por becario (4 days/días)</p> <p><b>Total: USD\$10,452.00</b></p>
6.4	<p><b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b></p> <p>AIDC Go-Team Go-Team sobre AIDC</p>	<p>Santo Domingo, Dominican Republic 8 to 14 September 2014</p> <p>Santo Domingo, República Dominicana</p> <p>8 al 14 de septiembre de 2014</p>	<p>3 Experts / 3 expertos Cuba (Mission / Misión <b>M-14102</b>) United States (Mission / Misión <b>M-14101</b>) ICAO (Mission / Misión <b>M-14100</b>)</p>	<p>USD\$1,932.00 (Mission / Misión <b>M-14102</b>) USD\$2,934.00 (Mission / Misión <b>M-14101</b>) USD\$2,114.00 (Mission / Misión <b>M-14100</b>)</p> <p><b>Total: USD\$6,980.00</b></p>
6.5	<p><b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b></p> <p>AMHS Go-Team: ATN Routing evaluation and architecture Go-Team sobre AMHS: Evaluación y arquitectura del enrutamiento ATN</p>	<p>Curaçao 13 to 17 October 2014</p> <p>Curazao 13 al 17 de octubre de 2014</p>	<p>3 Experts / 3 expertos Cuba (Mission / Misión <b>M-14105</b>) Dominican Republic (Mission / Misión <b>M-14104</b>) ICAO (Mission / Misión <b>M-14103</b>)</p>	<p>USD\$2,750.00 (Mission / Misión <b>M-14105</b>) USD\$2,219.00 (Mission / Misión <b>M-14104</b>) USD\$2,280.00 (Mission / Misión <b>M-14103</b>)</p> <p><b>Total: USD\$7,249.00</b></p>
6.6	<p><b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b></p> <p>AIDC Go-Team Implementation Go-Team para implementación AIDC</p>	<p>Honduras, 12 to 14 November 2014</p> <p>Honduras, 12 al 14 de noviembre de 2014</p>	<p>2 Experts / 2 expertos United States (Mission / Misión <b>M-14107</b>) ICAO (Mission / Misión <b>M-14106</b>)</p>	<p>USD\$1,603.70 (Mission / Misión <b>M-14108</b>) USD\$1,738.00 (Mission / Misión <b>M-14106</b>)</p> <p><b>Total: USD\$3,341.70</b></p>
6.7	<p><b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b></p> <p>MEVA III Go-Team Go-Team sobre MEVA III</p>	<p>MEVA Dominican Republic Node 4 to 6 March 2015</p> <p>Nodo de MEVA en República Dominicana 4 al 6 de marzo de 2015</p>	<p>2 Experts / 2 expertos Cuba (Mission / Misión <b>M-1520</b>) Mexico (Mission / Misión <b>M-1521</b>)</p>	<p>USD\$1,859.00 (Mission / Misión <b>M-1520</b>) USD\$1,887.00 (Mission / Misión <b>M-1521</b>)</p> <p><b>Total: USD\$3,746.00</b></p>

Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas		Activity Location and Date Fecha y lugar de la actividad	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Actual Cost – does not include ICAO Overhead and Bank/UNDP transaction fees Costo real – no incluye los gastos de la OACI ni las tarifas bancarias/PNUD por las transacciones
6.8	<b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b> MEVA III Go-Team Go-Team sobre MEVA III	MEVA Haiti Node 4 to 6 March 2015  Nodo de MEVA en Haití 4 al 6 de marzo de 2015	2 Experts / 2 expertos Cuba (Mission / Misión <b>M-1523</b> ) ICAO (Mission / Misión <b>M-1522</b> )	USD\$1,739.00 (Mission / Misión <b>M-1523</b> ) USD\$2,027.90 (Mission / Misión <b>M-1522</b> ) <b>Total: USD\$3,766.90</b>
6.9	<b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b> MEVA III Go-Team Go-Team sobre MEVA III	MEVA Bahamas Node 4 to 6 March 2015  Nodo de MEVA en Bahamas 4 al 6 de marzo de 2015	1 Expert / 1 experto COCESNA (Mission / Misión <b>M-1524</b> )	USD\$2,609.00 (Mission / Misión <b>M-1524</b> ) <b>Total: USD\$2,609.00</b>
6.10	<b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b> MEVA III Go-Team Go-Team sobre MEVA III	MEVA Jamaica Node 11 to 13 March 2015  Nodo de MEVA en Jamaica 11 al 13 de marzo de 2015	3 Experts / 3 expertos Bahamas (Mission / Misión <b>M-1527</b> ) Dominican Republic (Mission / Misión <b>M-1526</b> ) COCESNA (Mission / Misión <b>M-1525</b> )	USD\$1,958.00 (Mission / Misión <b>M-1527</b> ) USD\$2,023.00 (Mission / Misión <b>M-1526</b> ) USD\$3,036.00 (Mission / Misión <b>M-1525</b> ) <b>Total: USD\$7,017.00</b>
6.11	<b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b> MEVA III Go-Team Go-Team sobre MEVA III	MEVA Curaçao Node 11 to 13 March 2015  Nodo de MEVA en Curazao 11 al 13 de marzo de 2015	2 Experts / 2 expertos Haiti (Mission / Misión <b>M-1529</b> ) ICAO (Mission / Misión <b>M-1514</b> )	USD\$2,321.00 (Mission / Misión <b>M-1529</b> ) USD\$2,376.00 (Mission / Misión <b>M-1514</b> ) <b>Total: USD\$4,697.00</b>
6.12	<b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b> MEVA III Go-Team Go-Team sobre MEVA III	MEVA Cuba Node 18 to 20 March 2015  Nodo de MEVA en Cuba 18 al 20 de marzo de 2015	3 Experts / 3 expertos Haiti (Mission / Misión <b>M-1515</b> ) Mexico (Mission / Misión <b>M-1516</b> ) ICAO (Mission / Misión <b>M-1514</b> )	USD\$2,274.00 (Mission / Misión <b>M-1515</b> ) USD\$1,582.00 (Mission / Misión <b>M-1516</b> ) USD\$1,976.00 (Mission / Misión <b>M-1514</b> ) <b>Total: USD\$5,832.00</b>
6.13	<b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b> MEVA III Go-Team Go-Team sobre MEVA III	MEVA COCESNA Node 18 to 20 March 2015  Nodo de MEVA en COCESNA 18 al 20 de marzo de 2015	2 Experts / 2 expertos Dominican Republic (Mission / Misión <b>M-1530</b> ) Jamaica (Mission / Misión <b>M-1531</b> )	USD\$1,821.00 (Mission / Misión <b>M-1530</b> ) USD\$2,206.00 (Mission / Misión <b>M-1531</b> ) <b>Total: USD\$4,027.00</b>
6.14	<b>MEETING REUNIÓN</b> Automatic Dependent Surveillance – Broadcast (ADS-B) Implementation Meeting (ADS-B/IMP)  Reunión de Implementación de la Vigilancia Dependiente Automática – Radiodifusión (ADS-B) (ADS-B/IMP)	ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico  Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México  27 to 29 April 2015  27 al 29 de abril de 2015	5 fellowships / 5 becas: Cuba (Award <b>3M441</b> ) Dominican Republic (Award <b>3M442</b> ) Dominican Republic (Award <b>3M443</b> ) Trinidad and Tobago (Award <b>3M444</b> ) Honduras (COCESNA) (Award <b>3M447</b> )	USD\$1,317.00 per fellowship / por becario <b>Total: USD\$6,585.00</b>
6.15	<b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b> CPDLC, ADS-C, AIDC RLA/09/801 TEAM RLA/09/801 TEAM sobre CPDLC, ADS-C, AIDC	Trinidad and Tobago, 20 to 22 October 2015 Trinidad y Tabago, 20 al 22 de octubre de 2015	3 Experts / 3 expertos Canada (Mission / Misión <b>M-15143</b> ) United States (Mission / Misión <b>M-15145</b> ) ICAO (Mission / Misión <b>M-15141</b> )	USD\$2,043.00 (Mission / Misión <b>M-15143</b> ) USD\$2,260.00 (Mission / Misión <b>M-15145</b> ) USD\$2,306.00 (Mission / Misión <b>M-15141</b> ) <b>Total: USD\$6,609.00</b>

Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas		Activity Location and Date Fecha y lugar de la actividad	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Actual Cost – does not include ICAO Overhead and Bank/UNDP transaction fees Costo real – no incluye los gastos de la OACI ni las tarifas bancarias/PNUD por las transacciones
6.16	<b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b>  CPDLC, ADS-C, AIDC RLA/09/801 TEAM RLA/09/801 TEAM sobre CPDLC, ADS-C, AIDC	COCESNA Tegucigalpa, Honduras, 27 to 29 July 2015 Tegucigalpa, Honduras, 27 al 29 de julio de 2015	3 Experts / 3 expertos Canada (Mission / Misión <b>M-15108</b> ) United States (Mission / Misión <b>M-15123</b> ) ICAO (Mission / Misión <b>M-15100</b> )	USD\$2,400.00 (Mission / Misión <b>M-15108</b> ) USD\$2,004.00 (Mission / Misión <b>M-15123</b> ) USD\$1,699.00 (Mission / Misión <b>M-15100</b> ) <b>Total: USD\$6,103.00</b>
6.17	<b>WORKSHOP TALLER</b>  NAM/CAR/SAM Datalink and ATS Data Integration Workshop  Taller NAM/CAR/SAM sobre Enlace e Integración de datos ATS	Sint Maarten, 18 to 21 April 2016 Sint Maarten, 18 al 21 de abril de 2016 USD\$22,000.00	3 fellowships / 3 becas: Cuba (Award <b>3M722</b> ) Dominican Republic (Award <b>3M723</b> ) Trinidad and Tobago (Award <b>3M724</b> )  1 Expert / 1 experto United States (Mission / Misión <b>M-1642</b> )	USD\$1,388.00 per fellowship / por becario  USD\$1,982.00 (Mission / Misión <b>M-1642</b> ) <b>Total: USD\$6,146.00</b>
<b>Sub-Project / Objective RPO / ASBU</b>		7. Enhance Capacity and Efficiency of Aerodrome Operations <b>Project 1: Enhance Aerodrome Certification; includes 4 phases from November 2011 to July 2015.</b> <b>Project 2: Enhance Runway Safety, includes 3 phases from November 2011 to July 2015</b> <b>Objective: Using alternative mitigation methods in the certification process and increase the number of certified aerodromes in the CAR Region</b>		<b>Target Date: November 2011 to Jul 2015 for both projects</b> <b>RPOs: 7</b> <b>ASBU: BO-75/80</b>
<b>Sub-Proyecto / Objetivo RPO / ASBU</b>		7. Mejorar la capacidad y eficiencia de las operaciones en los aeródromos <b>Proyecto 1: Mejorar la certificación de aeródromos; incluye las 4 fases desde noviembre 2011 a Julio 2015</b> <b>Proyecto 2: Mejorar la seguridad operacional en pistas, incluye tres fases Objetivo: Utilizar métodos de mitigación alternativa en el proceso de certificación e incrementar el número de aeródromos certificados en la Región CAR</b>		<b>Fecha prevista: noviembre de 2011 a julio de 2015 para ambos proyectos</b> <b>RPOs: 7</b> <b>ASBU: BO-75/80</b>
7.1	<b>WORKSHOP TALLER</b>  ICAO Regional Workshop on Aerodrome Certification and Inspection  Taller Regional de la OACI sobre Certificación de Aeródromos e Inspección	ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico  Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México  6 to 9 November 2012  6 al 9 de noviembre de 2012	1 fellowship / 1 beca: Cuba (Award <b>3K346</b> )	<b>Total: USD\$1,535.99</b>
7.2	<b>WORKSHOP TALLER</b>  Regional Workshop on GREPECAS Project F1 - Aerodrome Certification Improvements  Taller Regional sobre el Proyecto F1 del GREPECAS - Mejoras a la Certificación de Aeródromos	ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico  Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México  14 to 18 October 2013  14 al 18 de octubre de 2013	2 fellowships / 2 becas: Barbados (Award <b>3K640</b> ) Cuba (Award <b>3K641</b> )	USD\$1,845.00 per fellowship / por becario <b>Total: USD\$3,690.00</b>
7.3	<b>WORKSHOP TALLER</b>  Aerodrome Inspectors Workshop - GREPECAS Project F1 CAR Activity  Taller para inspectores de aeródromos – Actividad del Proyecto F1 del GREPECAS	Trinidad and Tobago 9 to 13 June 2014  Trinidad y Tabago 9 al 13 de junio de 2014	3 fellowships / 3 becas: Barbados (Award <b>3I314</b> ) Grenada (Award <b>3I315</b> ) Jamaica (Award <b>3I316</b> )	USD\$1,845.00 per fellowship / por becario <b>Total: USD\$5,535.00</b>
7.4	<b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b>  Aerodrome Certification Go-Team Implementation  Go-Team para la implementación de la Certificación de Aeródromos	Dominican Republic, 11 to 13 November 2014  República Dominicana, 11 al 13 de noviembre de 2014	3 Experts / 3 expertos Mexico (Mission / Misión <b>M-14133</b> ) COCESNA (Mission / Misión <b>M-14134</b> ) ICAO (Mission / Misión <b>M-14132</b> )	USD\$1,900.00 (Mission / Misión <b>M-14133</b> ) USD\$1,878.62 (Mission / Misión <b>M-14134</b> ) USD\$1,941.16 (Mission / Misión <b>M-14132</b> ) <b>Total: USD\$5,719.78</b>

Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas		Activity Location and Date Fecha y lugar de la actividad	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Actual Cost – does not include ICAO Overhead and Bank/UNDP transaction fees Costo real – no incluye los gastos de la OACI ni las tarifas bancarias/PNUD por las transacciones
7.5	<b>WORKSHOP TALLER</b>  Workshop on Best practices to prevent Runway Incursion/Runway excursions - GREPECAS- Project F2  Taller sobre las prácticas mejoradas para prevenir las excursiones de pista e incursiones en pista - GREPECAS – Proyecto F2	ICAO NACC Regional Office, 11 to 14 August 2015 Oficina Regional NACC de la OACI, 11 al 14 de agosto de 2015	1 fellowship / 1 beca: Cuba (Award <b>3M474</b> )	USD\$1,656.00 per fellowship / por becario  <b>Total: USD\$1,656.00</b>
7.6	<b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b>  RLA/09/801 Follow-up TEAM on Aerodrome Certification Honduras  RLA/09/801 TEAM de Seguimiento sobre Certificación de Aeródromos Honduras	San Pedro Sula, Honduras, 30 March to 1 April 2016 San Pedro Sula, Honduras, 30 de marzo al 1 de abril de 2016	1 Expert / 1 experto ICAO (Mission / Misión <b>M-1625</b> )	USD\$1,689.00 (Mission / Misión <b>M-1625</b> )  <b>Total: USD\$1,689.00</b>
<b>Sub-Project / Objective RPO / ASBU</b>		<b>8. Improve Regional Safety Objective: Safety Management Implementation</b>		<b>Target Date: December 2016</b>
<b>Sub-Proyecto / Objetivo RPO / ASBU</b>		<b>8. Mejorar la seguridad operacional regional Objetivo: Implementar gestión de la seguridad operacional</b>		<b>Fecha prevista: diciembre de 2016</b>
8.1	<b>COURSE CURSO</b>  ICAO End-User and Technical Courses on European Coordination Centre for Accident and Incident Reporting Systems  Cursos de la OACI para Usuarios Finales y Técnico sobre el Sistema del Centro Europeo de Coordinación de Sistemas de Notificación de Incidentes de Aviación (ECCAIRS)	ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico  Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México  17 to 21 March 2014 17 al 21 de marzo de 2014	5 fellowships / 5 becas: Bahamas (Award <b>3K903</b> ) Belize (COCESNA) (Award <b>3K951</b> ) Cuba (Award <b>3K904</b> ) Dominican Republic (Award <b>3K905</b> ) Haiti (Award <b>3K952</b> )	USD\$1,845.00 per fellowship / por becario  <b>Total: USD\$9,225.00</b>
8.2	<b>WORKSHOP TALLER</b>  Aerodrome Safety Management System (SMS) Implementation Workshop  Taller sobre Implantación del Sistema de gestión de la seguridad operacional (SMS) en Aeródromos	ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico  Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México  18 to 21 March 2014  18 al 21 de marzo de 2014	4 fellowships / 4 becas: Barbados (Award <b>3K901</b> ) Cuba (Award <b>3K902</b> ) Costa Rica (COCESNA) ( <b>3K950</b> ) Haiti (Award <b>3K988</b> )	USD\$1,536.00 per fellowship / por becario  <b>Total: USD\$6,144.00</b>
8.3	<b>WORKSHOP TALLER</b>  Safety Oversight Air Navigation Services (ANS) Seminar  Seminario sobre supervisión de la seguridad operacional de los Servicios de Navegación Aérea (ANS)	ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico  Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México  12 to 16 May 2014 12 al 16 de mayo de 2014	5 fellowships / 5 becas: Belize (COCESNA) (Award <b>3I173</b> ) Cuba (Award <b>3I172</b> ) Haiti (Awards <b>3I174, 3I176</b> ) Jamaica (Award <b>3I175</b> )	USD\$1,845.00 per fellowship / por becario  <b>Total: USD\$9,225.00</b>

Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas		Activity Location and Date Fecha y lugar de la actividad	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Actual Cost – does not include ICAO Overhead and Bank/UNDP transaction fees Costo real – no incluye los gastos de la OACI ni las tarifas bancarias/PNUD por las transacciones
8.4	<p><b>WORKSHOP TALLER</b></p> <p>ICAO Regional Workshop on the Implementation of the State Safety Programme (SSP) and Safety Management Systems (SMS)</p> <p>Taller Regional de la OACI sobre Implementación del Programa Estatal de Seguridad Operacional (SSP) y de los Sistemas de Gestión de Seguridad Operacional (SMS)</p>	<p>ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico</p> <p>Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México</p> <p>21 to 25 July 2014 21 al 25 de julio de 2014</p>	<p>2 fellowships / 2 becas: Belize (COCESNA) (Award 31542) Cuba (Award 31541)</p>	<p>USD\$1,845.00 per fellowship / por becario</p> <p><b>Total: USD\$3,690.00</b></p>
8.5	<p><b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b></p> <p>Curaçao Safety Go-Team</p> <p>Go-Team sobre Seguridad Operacional para Curazao</p>	<p>Curaçao, 13 to 17 October 2014</p> <p>Curazao, 13 al 17 de octubre de 2014</p>	<p>1 Expert / 1 experto ICAO (Mission / Misión M-1454)</p>	<p>USD\$2,517.50 (Mission / Misión M-1454)</p> <p><b>Total: USD\$2,517.50</b></p>
8.6	<p><b>SEMINAR SEMINARIO</b></p> <p>Accident Investigation Seminar</p> <p>Seminario sobre Investigación de Accidentes</p>	<p>ICAO NACC Regional Office, 20 to 24 July 2015</p> <p>Oficina Regional NACC de la OACI, 20 al 24 de julio de 2015</p>	<p>3 fellowships / 3 becas: Cuba (Award 3M471) Barbados (Award 3M472) Honduras (Award 3M473)</p> <p>1 Expert / 1 experto ICAO (Mission / Misión M-15102)</p>	<p>USD\$1,995.00 per fellowship / por becario</p> <p>USD\$2,525.00 (Mission / Misión M-15102)</p> <p><b>Total: USD\$8,510.00</b></p>
8.7	<p><b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b></p> <p>RST RLA/09/801 TEAM</p> <p>RLA/09/801 TEAM sobre RST</p>	<p>Havana, Cuba, 13 to 15 October 2015</p> <p>La Habana, Cuba, 13 al 15 de octubre de 2015</p>	<p>2 Experts / 2 expertos United States (Mission / Misión M-15154) ICAO (Mission / Misión M-15112)</p>	<p>USD\$2,343.00 (Mission / Misión M-15154)</p> <p>USD\$1,658.00 (Mission / Misión M-15112)</p> <p><b>Total: USD\$4,001.00</b></p>
8.8	<p><b>SEMINAR SEMINARIO</b></p> <p>Second Series of ICAO's Global Aviation Dialogues (GLADs) on Market-based Measures to Address Climate Change</p> <p>Segunda Sesión de los Diálogos de la aviación mundial (GLAD) de la OACI, sobre medidas basadas en el mercado (MBM) relativas al cambio climático</p>	<p>ICAO NACC Regional Office, 7 to 8 April 2016</p> <p>Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, 7 al 8 de abril de 2016</p>	<p>1 fellowship / 1 beca: Guatemala (COCESNA) (Award 3M714)</p>	<p>USD\$940.00 per fellowship / por becario</p> <p><b>Total: USD\$940.00</b></p>
<p><b>Sub-Project / Objective RPO / ASBU</b></p> <p><b>Sub-Proyecto / Objetivo RPO / ASBU</b></p>		<p><b>9. Enhance Regional ANS and Safety Performance Planning Objective:</b></p> <p><b>9. Mejorar la planificación regional sobre servicios de navegación aérea y performance de la seguridad operacional Objetivo:</b></p>		<p><b>Target Date: December 2016</b></p> <p><b>Fecha prevista: diciembre de 2016</b></p>
<p><b>Sub-Project / Objective RPO / ASBU</b></p> <p><b>Sub-Proyecto / Objetivo RPO / ASBU</b></p>		<p>All Sub-Projects are included in these events (1 through 9)</p> <p>Se incluyen todos los Sub-Proyectos en todos estos eventos (del 1 al 9)</p>		

Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas		Activity Location and Date Fecha y lugar de la actividad	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Actual Cost – does not include ICAO Overhead and Bank/UNDP transaction fees Costo real – no incluye los gastos de la OACI ni las tarifas bancarias/PNUD por las transacciones
M.1	<p><b>MEETING REUNIÓN</b></p> <p>First NAM/CAR Air Navigation Implementation Working Group (ANI/WG/1) Meeting</p> <p>Primera Reunión del Grupo de Trabajo NAM/CAR sobre la Implementación de la Navegación Aérea (ANI/WG/1)</p>	<p>ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico 29 July to 1 August 2013</p> <p>Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México 29 de julio al 1 de agosto de 2013</p>	<p>5 fellowships / 5 becas: Barbados (Award <b>3K510</b>) Belize (COCESNA) (Award <b>3K534</b>) Cuba (Awards <b>3K511, 3K512</b>) Honduras (COCESNA) (Award <b>3K513</b>)</p>	<p>USD\$1,536.00 per fellowship / por becario</p> <p><b>Total: USD\$7,680.00</b></p>
M.2	<p><b>MEETING REUNIÓN</b></p> <p>Fourth North American, Central American and Caribbean Working Group Meeting (NACC/WG/4)</p> <p>Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/WG/4)</p>	<p>Ottawa, Canada, 24 to 28 March 2014</p> <p>Ottawa, Canadá, 24 al 28 de marzo de 2014</p>	<p>7 fellowships / 7 becas: Belize (COCESNA) (Award <b>3K954</b>) Cuba (Award <b>3K906</b>) Dominican Republic (Award <b>3K955</b>) Haiti (Award <b>3K989</b>) Jamaica (Award <b>3K956</b>) Mexico (Award <b>3K957</b>) Antigua and Barbuda (ECCAA) (Award <b>3K907</b>)</p>	<p>USD\$2,050.00 per fellowship / por becario</p> <p><b>Total: USD\$14,350.00</b></p>
M.3	<p><b>MEETING REUNIÓN</b></p> <p>Fourth Steering Committee Meeting of the Regional Technical Cooperation Project for the Caribbean Region (RLA/09/801 SCM/4)</p> <p>Cuarta Reunión del Comité Ejecutivo del Proyecto Regional de Cooperación Técnica para la Región Caribe (RLA/09/801 SCM/4)</p>	<p>Kingston, Jamaica, 12 May 2015</p> <p>Kingston, Jamaica, 12 de mayo de 2015</p>	<p>3 fellowships / 3 becas: Bahamas (Award <b>3M448</b>) Barbados (Award <b>3M449</b>) Cuba (Award <b>3M450</b>)</p>	<p>USD\$613.00 per fellowship / por becario</p> <p><b>Total: USD\$1,839.00</b></p>
M.4	<p><b>MEETING REUNIÓN</b></p> <p>Second NAM/CAR Air Navigation Implementation Working Group (ANI/WG/2) Meeting</p> <p>Segunda Reunión del Grupo de Trabajo NAM/CAR sobre la Implementación de la Navegación Aérea (ANI/WG/2)</p>	<p>Puntarenas, Costa Rica, 1 to 4 June 2015</p> <p>Puntarenas, Costa Rica, 1 al 4 de junio de 2015</p>	<p>6 fellowships / 6 becas: Cuba (Award <b>3M453</b>) Trinidad and Tobago (Award <b>3M454</b>) Honduras (COCESNA) (Award <b>3M455</b>) Barbados (Award <b>3M457</b>) Dominican Republic (Awards <b>3M458, 3M459</b>)</p>	<p>USD\$1,376.00 per fellowship / por becario</p> <p><b>Total: USD\$8,256.00</b></p>
M.5	<p><b>MEETING REUNIÓN</b></p> <p>RLA/09/801 Project Evaluation Commission</p> <p>Comisión de Evaluación del Proyecto RLA/09/801</p>	<p>ICAO NACC Regional Office, 18 to 21 August 2015</p> <p>Oficina Regional NACC de la OACI, 18 al 21 de agosto de 2015</p>	<p>1 fellowship / 1 beca: Dominican Republic (Award <b>3M476</b>) Cuba cancelled participation (Award <b>3M475</b>)</p> <p>1 Expert / 1 experto ICAO (Mission / Misión <b>M-15129</b>)</p>	<p>USD\$1,656.00 per fellowship / por becario</p> <p>USD\$2,963.00 (Mission / Misión <b>M-15129</b>)</p> <p><b>Total: USD\$4,619.00</b></p>
M.6	<p><b>ASSISTANCE ASISTENCIA</b></p> <p>NCLB Multidisciplinary Technical Assistance Mission to Trinidad and Tobago - Objective: to support States as part of the NCLB NACC Strategy</p> <p>Misión Multidisciplinaria NCLB de Asistencia Técnica para Trinidad y Tabago – Objetivo: apoyar a los Estados como parte de la Estrategia NACC para NCLB</p>	<p>Trinidad and Tobago, 22 to 26 February 2016</p> <p>Trinidad y Tabago, 22 al 26 de febrero de 2016</p> <p>USD 11,000</p>	<p>4 Experts / 4 expertos ICAO (Mission / Misión <b>M-1609</b>) ICAO (Mission / Misión <b>M-1613</b>) ICAO (Mission / Misión <b>M-1614</b>) ICAO (Mission / Misión <b>M-1622</b>)</p>	<p>USD\$2,313.00 (Mission / Misión <b>M-1609</b>) USD\$1,975.00 (Mission / Misión <b>M-1613</b>) USD\$2,371.00 (Mission / Misión <b>M-1614</b>) USD\$2,371.00 (Mission / Misión <b>M-1622</b>)</p> <p><b>Total: USD\$9,030.00</b></p>

	Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas	Activity Location and Date Fecha y lugar de la actividad	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Actual Cost – does not include ICAO Overhead and Bank/UNDP transaction fees Costo real – no incluye los gastos de la OACI ni las tarifas bancarias/PNUD por las transacciones
M.7	<p><b>MEETING REUNIÓN</b></p> <p>Third NAM/CAR Air Navigation Implementation Working Group (ANI/WG/3) Meeting</p> <p>Tercera Reunión del Grupo de Trabajo NAM/CAR sobre la Implementación de la Navegación Aérea (ANI/WG/3)</p>	<p>ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico, 4 to 6 April 2016</p> <p>Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, 4 al 6 de abril de 2016</p>	<p>7 fellowships / 7 becas:</p> <p>Belize (COCESNA) (Award <b>3M720</b>)</p> <p>Cuba (Awards <b>3M716, 3M717</b>)</p> <p>Curaçao (Award <b>3M725</b>)</p> <p>Dominican Republic (Award <b>3M718</b>)</p> <p>Trinidad and Tobago (Award <b>3M719</b>)</p> <p>Saint Lucia (ECCAA) (Award <b>3M721</b>)</p>	<p>USD\$1,260.00 per fellowship / por becario</p> <p><b>Total: USD\$8,820.00</b></p>

-----

**APPENDIX B / APÉNDICE B**  
**2016 ACTIVITIES OF RLA/09/801 REGIONAL PROJECT**  
**ACTIVIDADES 2016 DEL PROYECTO REGIONAL RLA/09/801**

Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Projected Cost Costo Proyectado	Deliverable Entregable	SCM Approval Status Estado de aprobación por el SCM
<p><b>Sub-Project / Objective</b> RPO<sup>1</sup> / ASBU</p> <p><b>Sub-Proyecto / Objetivo</b> RPO / ASBU</p>	<p>1. Implement a PBN Airspace Concept for the CAR Region  <b>Objective:</b> Assist States with implementing a regional PBN airspace concept (Version 1)</p> <p>1. Implementación de un concepto de espacio aéreo PBN para la Región CAR  <b>Objetivo:</b> Asistir a los Estados en la implementación de un concepto de espacio aéreo regional PBN (Versión 1)</p>		<p><b>Target Date:</b> December 2016  <b>RPOs:</b> 1, 9,10  <b>ASBU:</b> BO-65/10/05/20</p> <p><b>Fecha prevista:</b> diciembre de 2016  <b>RPOs:</b> 1, 9,10  <b>ASBU:</b> BO-65/10/05/20</p>	
<p><b>Workshop/Seminar for the Implementation of Navigation Infrastructure to support PBN in the NAM/CAR/SAM Regions</b>                      ICAO SAM Regional Office, 10 to 13 October 2016</p> <p><b>Taller/Seminario para la implementación de la infraestructura en apoyo al PBN en las Regiones NAM/CAR/SAM</b>                      Oficina Regional SAM de la OACI, 10 al 13 de octubre de 2016</p>	<p>11 Fellowships                      11 Becas</p>	<p>USD\$18,000.00</p>		<p>Fellowships have been approved by the Fifth SCM Teleconference</p> <p>Las becas han sido aprobadas por la Quinta Teleconferencia del SCM</p>
<p><b>ICAO/IATA/CANSO Performance-Based Navigation (PBN) Harmonization, Modernization and Implementation Meeting for the Caribbean (CAR) Region</b>                      Fort Lauderdale, United States, 28 March to 1 April 2016</p> <p><b>Reunión sobre armonización, modernización e implementación de la navegación basada en la performance (PBN) de OACI/IATA/CANSO para la Región Caribe (CAR)</b>                      Fort Lauderdale, Estados Unidos, 28 de marzo al 1 de abril de 2016</p> <p><b>FINALIZED EVENT – See Appendix A to WP/03 for actual fellowship expenses</b></p> <p><b>EVENTO FINALIZADO – Ver Apéndice A a la NE/03 para los gastos reales de becas</b></p>	<p>11 Fellowships                      11 Becas                      1 SME</p>	<p>USD\$22,000.00</p>	<p>The meeting will focus its activities on harmonizing and finalizing a new PBN route structure for implementation, analysing regional implementation efforts, discussing best practices concerning Air Traffic Flow Management (ATFM), harmonizing cross route structures, enhance route efficiency and achieving agreement on implementation processes. Success will be measured by all States/Territories working together towards common goals in order to achieve safety and efficiency.</p> <p>La reunión enfocará sus actividades en armonizar y finalizar una nueva estructura de rutas PBN para la implementación, analizar los esfuerzos regionales de implementación, discutir las mejores prácticas sobre la Gestión de afluencia del tránsito aéreo (ATFM), armonizar las estructuras de rutas cruzadas, mejorar la eficiencia de rutas y lograr acuerdos sobre los procesos de implementación. El éxito será medido por todos los Estados/Territorios trabajando juntos hacia metas comunes para lograr la seguridad operacional y la eficiencia.</p>	<p>Fellowships and SME approved by the Fifth SCM Teleconference</p> <p>Las becas y el SME han sido aprobados por la Quinta Teleconferencia del SCM</p>
<p><b>PBN RLA/09/801 TEAM</b>                      Jamaica, 4 to 6 October 2016</p> <p><b>RLA/09/801 TEAM sobre PBN</b>                      Jamaica, 4 al 6 de octubre de 2016</p>	<p>3 missions of subject matter experts                      3 misiones de expertos en la materia</p>	<p>USD\$10,000.00</p>	<p>Assessment and development of Regional PBN Airspace Concept Implementation Project</p> <p>Evaluación y desarrollo del Proyecto para la implementación del concepto regional del espacio aéreo PBN</p>	<p>Approved by SCM/4</p> <p>Aprobado por el SCM/4</p>

<sup>1</sup> Regional Performance Objective



Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Projected Cost Costo Projectado	Deliverable Entregable	SCM Approval Status Estado de aprobación por el SCM
<p><b>PBN RLA/09/801 TEAM</b> Bahamas, 2017</p> <p><b>RLA/09/801 TEAM sobre PBN</b> Bahamas, 2017</p>	<p>3 missions of subject matter experts 3 misiones de expertos en la materia</p>	<p>USD\$10,000.00</p>	<p>Assessment and development of Regional PBN Airspace Concept Implementation Project</p> <p>Evaluación y desarrollo del Proyecto para la implementación del concepto regional del espacio aéreo PBN</p>	<p>Approved by the Fifth SCM Teleconference State is still required to send TEAM request letter to ICAO Upon request of State, this event will be carried out in 2017</p> <p>Aprobado por la Quinta Teleconferencia del SCM Aún se requiere que el Estado envíe la carta de solicitud del TEAM a la OACI A petición del Estado, este evento se llevará a cabo en 2017</p>
<p><b>PBN RLA/09/801 TEAM</b> Mexico, 4 to 8 July 2016</p> <p><b>RLA/09/801 TEAM sobre PBN</b> Mexico, 4 al 8 de julio de 2016</p>	<p>3 missions of subject matter experts 3 misiones de expertos en la materia</p>	<p>USD\$10,000.00</p>	<p>Assessment and development of Regional PBN Airspace Concept Implementation Project</p> <p>Evaluación y desarrollo del Proyecto para la implementación del concepto regional del espacio aéreo PBN</p>	<p>Approved by the Fifth SCM Teleconference</p> <p><b>State is still required to send TEAM request letter to ICAO</b></p> <p>Aprobado por la Quinta Teleconferencia del SCM</p> <p><b>Aún se requiere que el Estado envíe la carta de solicitud del TEAM a la OACI</b></p>
<p><b>Sub-Project / Objective</b> <b>RPO / ASBU</b></p> <p><b>Sub-Proyecto / Objetivo</b> <b>RPO / ASBU</b></p>	<p>2. Enhance the Transition to Aeronautical Information Management (AIM) <b>Objective:</b></p> <p>2. Mejorar la Transición hacia la Gestión de Información Aeronáutica (AIM) <b>Objetivo:</b></p>		<p><b>Target Date:</b> <b>RPOs:</b> ASBU: RPBANIP ASBU B0-DATM / B1-SWIM; RPBANIP ASBU B0-DATM <b>Fecha prevista:</b> <b>RPOs:</b> ASBU: RPBANIP ASBU B0-DATM / B1-SWIM; RPBANIP ASBU B0-DATM</p>	
<p><b>Organization and Management of the electronic Aeronautical Information Publication (eAIP) Seminar</b> ICAO SAM Regional Office, 22 to 25 November 2016</p> <p><b>Seminario sobre la Organización y Gestión de la Publicación de Información Aeronáutica electrónica (eAIP)</b> Oficina Regional SAM de la OACI, 22 al 25 de noviembre de 2016</p>	<p>11 Fellowships 11 Becas 1 SME</p>	<p>USD\$22,000.00</p>	<p>AIM implementation all phases/ AIM Supporting actions to ATM development</p> <p>Implementación AIM en todas sus fases / acciones AIM para el apoyo del desarrollo ATM</p>	<p>Fellowships and SME approved by the Fifth SCM Teleconference</p> <p>Las becas y el SME han sido aprobados por la Quinta Teleconferencia del SCM</p>
<p><b>AIM RLA/09/801 TEAM</b> Barbados, 4 to 6 October 2016</p> <p><b>RLA/09/801 TEAM sobre AIM</b> Barbados, 4 al 6 de octubre de 2016</p>	<p>3 missions of subject matter experts 3 misiones de expertos en la materia</p>	<p>USD\$10,000.00</p>	<p>Assessment and development of State AIM Transition Project (all phases)</p> <p>Evaluación y desarrollo del Proyecto para la Transición al AIM del Estado (todas las fases)</p>	<p>Approved by the Fifth SCM Teleconference</p> <p><b>State is still required to send TEAM request letter to ICAO</b></p> <p>Aprobado por la Quinta Teleconferencia del SCM</p> <p><b>Aún se requiere que el Estado envíe la carta de solicitud del TEAM a la OACI</b></p>
<p><b>AIM RLA/09/801 TEAM</b> Dominican Republic, 6 to 8 September 2016</p> <p><b>RLA/09/801 TEAM sobre AIM</b> República Dominicana, 6 al 8 de septiembre de 2016</p>	<p>3 missions of subject matter experts 3 misiones de expertos en la materia</p>	<p>USD\$10,000.00</p>	<p>Assessment and development of State AIM Transition Project (all phases)</p> <p>Evaluación y desarrollo del Proyecto para la Transición al AIM del Estado (todas las fases)</p>	<p>Approved by the Fifth SCM Teleconference <b>State is still required to send TEAM request letter to ICAO</b></p> <p>Aprobado por la Quinta Teleconferencia del SCM <b>Aún se requiere que el Estado envíe la carta de solicitud del TEAM a la OACI</b></p>

Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Projected Cost Costo Proyectado	Deliverable Entregable	SCM Approval Status Estado de aprobación por el SCM
<p><i>Sub-Project / Objective</i> <i>RPO / ASBU</i></p> <p><i>Sub-Proyecto / Objetivo</i> <i>RPO / ASBU</i></p>	<p>3. Implementation of Regional Air Traffic Flow Management (ATFM) <b>Objective:</b> Enhance Airspace Capacity in the CAR Region</p> <p>3. Implementación de un Flujo de Gestión de Tránsito Aéreo Regional (ATFM) <b>Objetivo:</b> Mejorar la capacidad del espacio aéreo en la Región CAR</p>		<p><b>Target Date:</b> December 2016 <b>RPOs:</b> 3, 4, 9, 10, 12 <b>ASBU:</b> BO-15/35/75/80</p> <p><b>Fecha prevista:</b> diciembre de 2016 <b>RPOs:</b> 3, 4, 9, 10, 12 <b>ASBU:</b> BO-15/35/75/80</p>	
<p><b>ATFM RLA/09/801 TEAM</b> Curaçao – pending coordination with State</p> <p><b>RLA/09/801 TEAM sobre ATFM</b> Curazao – está pendiente la coordinación con el Estado</p>	<p>3 missions of subject matter experts 3 misiones de expertos en la materia</p>	USD\$10,000.00	<p>Assessment and development of State ATFM Implementation Project</p> <p>Evaluación y desarrollo del Proyecto de Implementación ATFM en los Estados</p>	<p>Approved by the Fifth SCM Teleconference <b>State is still required to send TEAM request letter to ICAO</b></p> <p>Aprobado por la Quinta Teleconferencia del SCM <b>Aún se requiere que el Estado envíe la carta de solicitud del TEAM a la OACI</b></p>
<p><i>Sub-Project / Objective</i> <i>RPO / ASBU</i></p> <p><i>Sub-Proyecto / Objetivo</i> <i>RPO / ASBU</i></p>	<p>4. Aeronautical Meteorology (MET) <b>Objective:</b></p> <p>4. Meteorología Aeronáutica (MET) <b>Objetivo:</b></p>		<p><b>Target Date:</b> <b>RPOs:</b> <b>ASBU:</b> <b>Fecha prevista:</b> <b>RPOs:</b> <b>ASBU:</b></p>	
<p><b>Seminar/Workshop to Improve availability and quality of OPMET data</b> ICAO NACC Regional Office, 2017</p> <p><b>Seminario/Taller para mejorar la disponibilidad y calidad de la información OPMET</b> Oficina Regional NACC de la OACI, 2017</p>	<p>11 Fellowships 11 Becas 1 SME</p>	USD\$22,000.00	<p>To foster the implementation of IWXXM at the OPMET data exchange. Train more than 5 States. <b>This event requires a host to cover the interpretation expenses in order to convene the event.</b></p> <p>Fomentar la aplicación del modelo IWXXM en el intercambio de datos OPMET. <b>Este evento requiere un anfitrión que cubra los gastos de interpretación para que se realice el evento.</b></p>	<p>Fellowships and SME approved by the Fifth SCM Teleconference. <b>This event has been postponed to 2017.</b></p> <p>Las becas y el SME han sido aprobados por la Quinta Teleconferencia del SCM. <b>Este evento se ha postergado para el 2017.</b></p>
<p><b>Meeting to Enhance State Coordination between Aeronautical Meteorology (MET), Aeronautical Information Management (AIM) and Air Traffic Management (ATM) Areas</b> ICAO NACC Regional Office, 26 to 28 July 2016</p> <p><b>Reunión para mejorar la coordinación entre las áreas de meteorología aeronáutica (MET), gestión de la información aeronáutica (AIM) y gestión de tránsito aéreo (ATM) de los Estados</b> Oficina Regional NACC de la OACI, 26 al 28 de julio de 2016</p>	<p>11 Fellowships 11 Becas</p>	USD\$18,000.00	<p>ATM requirements for MET and AIM services/products including contingency plans.</p> <p>Requerimientos ATM para los servicios/productos MET y AIM incluyendo planes de contingencia.</p>	<p>Fellowships have been approved by the Fifth SCM Teleconference</p> <p>Las becas han sido aprobadas por la Quinta Teleconferencia del SCM</p>
<p><i>Sub-Project / Objective</i> <i>RPO / ASBU</i></p> <p><i>Sub-Proyecto / Objetivo</i> <i>RPO / ASBU</i></p>	<p>5. Implementation of Flexible Use of Airspace (FUA); ATS Contingency and Emergency Response Planning; Improvement of Search and Rescue System <b>Objective:</b> Enhance civil-military coordination between CAR States to reduce restricted areas. Promote and support States with development of SAR agreements</p> <p>5. Implementación del uso flexible del espacio aéreo (FUA); Planificación de la respuesta ante emergencias y planes de contingencia ATS; Mejorar el Sistema de búsqueda y salvamento <b>Objetivo:</b> Mejorar la coordinación civil-militar entre los Estados CAR para reducir áreas restringidas. Promover y apoyar a los Estados en el desarrollo de acuerdos SAR</p>		<p><b>Target Date:</b> December 2016 <b>RPOs:</b> 2 <b>ASBU:</b> BO-10</p> <p><b>Fecha prevista:</b> diciembre de 2016 <b>RPOs:</b> 2 <b>ASBU:</b> BO-10</p>	

Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Projected Cost Costo Proyectado	Deliverable Entregable	SCM Approval Status Estado de aprobación por el SCM
<p><b>Second Meeting to Develop the Airport-to-Airport Mutual Aid Project Plan – ATS Contingency and Emergency Response Planning Group (NAM/CAR/ERG)</b> ICAO NACC Regional Office, 2017</p> <p><b>Segunda Reunión para el desarrollo del Plan del Proyecto de Asistencia Mutua de Aeropuerto a Aeropuerto – Grupo sobre las Contingencias ATS y Planificación de respuesta ante emergencias (NAM/CAR/ERG)</b> Oficina Regional NACC de la OACI, 2017</p>	<p>11 Fellowships 11 Becas 2 SMEs</p>	<p>USD\$25,000.00</p>		<p>Fellowships and SME approved by the Fifth SCM Teleconference. <b>This event has been postponed to 2017.</b></p> <p>Las becas y el SME han sido aprobados por la Quinta Teleconferencia del SCM. <b>Este evento se ha postergado para el 2017.</b></p>
<p><b>SAR Implementation Meeting</b> Porf of Spain, Trinidad and Tobago, 25 to 28 October 2016</p> <p><b>Reunión de implementación SAR</b> Puerto España, Trinidad y Tabago, 25 to 28 de octubre de 2016</p>	<p>11 Fellowships 11 Becas</p>	<p>USD\$18,000.00</p>		<p>Fellowships have been approved by the Fifth SCM Teleconference</p> <p>Las becas han sido aprobadas por la Quinta Teleconferencia del SCM</p>
<p><b>Sub-Project / Objective</b> <b>RPO / ASBU</b></p> <p><b>Sub-Proyecto / Objetivo</b> <b>RPO / ASBU</b></p>	<p>6. Enhance ATS situational awareness and improve efficiency of ATS Unit(s) Operations <b>Objective:</b> Enhance situational awareness by 30% and efficiency by 40 %</p> <p>6. Mejorar la conciencia situacional ATS y mejorar la eficiencia de las Unidades ATS <b>Objetivo:</b> Mejorar conciencia situacional en 30% y la eficiencia en 40%</p>		<p><b>Target Date:</b> December 2015 <b>RPOs:</b> 4,9 <b>ASBU:</b> BO-15/75/84/102/40</p> <p><b>Fecha prevista:</b> diciembre de 2015 <b>RPOs:</b> 4,9 <b>ASBU:</b> BO-15/75/84/102/40</p>	
<p><b>NAM/CAR/SAM Datalink and ATS Data Integration Workshop</b> Sint Maarten, 18 to 21 April 2016</p> <p><b>Taller NAM/CAR/SAM sobre Enlace e Integración de datos ATS</b> Sint Maarten, 18 al 21 de abril de 2016</p> <p><b>FINALIZED EVENT – See Appendix A to WP/03 for actual fellowship expenses</b></p> <p><b>EVENTO FINALIZADO – Ver Apéndice A a la NE/03 para los gastos reales de becas</b></p>	<p>11 Fellowships 11 Becas 1 SME</p>	<p>USD\$22,000.00</p>		<p>Fellowships and SME approved by the Fifth SCM Teleconference</p> <p>Las becas y el SME han sido aprobados por la Quinta Teleconferencia del SCM</p>
<p><b>Sub-Project / Objective</b> <b>RPO / ASBU</b></p> <p><b>Sub-Proyecto / Objetivo</b> <b>RPO / ASBU</b></p>	<p>7. Enhance Capacity and Efficiency of Aerodrome Operations <b>Project 1:</b> Enhance Aerodrome Certification; includes 4 phases from November 2011 to July 2015. <b>Project 2:</b> Enhance Runway Safety, includes 3 phases from November 2011 to July 2015 <b>Objective:</b> Using alternative mitigation methods in the certification process and increase the number of certified aerodromes in the CAR Region</p> <p>7. Mejorar la capacidad y eficiencia de las operaciones en los aeródromos <b>Proyecto 1:</b> Mejorar la certificación de aeródromos; incluye las 4 fases desde noviembre 2011 a Julio 2015 <b>Proyecto 2:</b> Mejorar la seguridad operacional en pistas, incluye tres fases <b>Objetivo:</b> Utilizar métodos de mitigación alternativa en el proceso de certificación e incrementar el número de aeródromos certificados en la Región CAR</p>		<p><b>Target Date:</b> November 2011 to Jul 2015 for both projects <b>RPOs:</b> 7 <b>ASBU:</b> BO-75/80</p> <p><b>Fecha prevista:</b> noviembre de 2011 a julio de 2015 para ambos proyectos <b>RPOs:</b> 7 <b>ASBU:</b> BO-75/80</p>	

Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Projected Cost Costo Proyectado	Deliverable Entregable	SCM Approval Status Estado de aprobación por el SCM
<p><b>Workshop on Best practices for the development of aerodrome manuals and the use of procedures for air navigation services – aerodromes (PANS-AGA)</b> Trinidad and Tobago, 14 to 17 November 2016</p> <p><b>Taller sobre Mejores Prácticas para el desarrollo de manuales de aeródromos y el uso de Procedimientos para los servicios de navegación aérea - Aeródromos (PANS-AGA)</b> Trinidad y Tabago, 14 al 17 de noviembre de 2016</p>	<p>11 Fellowships 11 Becas 1 SME</p>	USD\$22,000.00		<p>Fellowships and SME approved by the Fifth SCM Teleconference</p> <p>Las becas y el SME han sido aprobados por la Quinta Teleconferencia del SCM</p>
<p><b>RLA/09/801 Follow-up TEAM on Aerodrome Certification</b> Dominican Republic, 14 to 16 June 2016</p> <p><b>RLA/09/801 TEAM de Seguimiento sobre Certificación de Aeródromos</b> República Dominicana, 14 al 16 de junio de 2016</p>	<p>3 missions of subject matter experts 3 misiones de expertos en la materia</p>	USD\$10,000.00		<p>Approved by the Fifth SCM Teleconference <b>State is still required to send TEAM request letter to ICAO</b></p> <p>Aprobado por la Quinta Teleconferencia del SCM <b>Aún se requiere que el Estado envíe la carta de solicitud del TEAM a la OACI</b></p>
<p><b>RLA/09/801 Follow-up TEAM on Aerodrome Certification</b> San Pedro Sula, Honduras, 30 March to 1 April 2016</p> <p><b>RLA/09/801 TEAM de Seguimiento sobre Certificación de Aeródromos</b> San Pedro Sula, Honduras, 30 de marzo al 1 de abril de 2016</p> <p><b>FINALIZED EVENT – See Appendix A to WP/03 for actual mission expenses</b></p> <p><b>EVENTO FINALIZADO – Ver Apéndice A a la NE/03 para los gastos reales de las misiones</b></p>	<p>3 missions of subject matter experts 3 misiones de expertos en la materia</p>	USD\$10,000.00		<p>Approved by the Fifth SCM Teleconference State is still required to send TEAM request letter to ICAO</p> <p>Aprobado por la Quinta Teleconferencia del SCM Aún se requiere que el Estado envíe la carta de solicitud del TEAM a la OACI</p>
<p><b>RST RLA/09/801 TEAM</b> Curaçao</p> <p><b>RLA/09/801 TEAM sobre RST</b> Curazao</p>	<p>3 missions of subject matter experts 3 misiones de expertos en la materia</p>	USD\$10,000.00	<p>Assessment and development of safety, security and air navigation Corrective Action Plans</p> <p>Evaluación y desarrollo de los planes de acción correctiva sobre seguridad operacional, seguridad y navegación aérea</p>	<p>Approved by the Fifth SCM Teleconference State is still required to send TEAM request letter to ICAO <b>Cancelled upon the request of Curaçao on 11 February 2016</b></p> <p>Aprobado por la Quinta Teleconferencia del SCM Aún se requiere que el Estado envíe la carta de solicitud del TEAM a la OACI <b>Cancelado a petición del Estado el 11 de febrero de 2016</b></p>
<p><b>Sub-Project / Objective</b> <b>RPO / ASBU</b></p> <p><b>Sub-Proyecto / Objetivo</b> <b>RPO / ASBU</b></p>	<p><b>8. Improve Regional Safety</b> <b>Objective: Safety Management Implementation</b></p> <p><b>8. Mejorar la seguridad operacional regional</b> <b>Objetivo: Implementar gestión de la seguridad operacional</b></p>		<p><b>Target Date: December 2016</b></p> <p><b>Fecha prevista: diciembre de 2016</b></p>	

Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Projected Cost Costo Proyectado	Deliverable Entregable	SCM Approval Status Estado de aprobación por el SCM
<p><b>Second Series of ICAO's Global Aviation Dialogues (GLADs) on Market-based Measures to Address Climate Change</b> ICAO NACC Regional Office, 7 to 8 April 2016</p> <p><b>Segunda Sesión de los Diálogos de la aviación mundial (GLAD) de la OACI, sobre medidas basadas en el mercado (MBM) relativas al cambio climático</b> Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, 7 al 8 de abril de 2016</p> <p><b>FINALIZED EVENT – See Appendix A to WP/03 for actual fellowship expenses</b></p> <p><b>EVENTO FINALIZADO – Ver Apéndice A a la NE/03 para los gastos reales de becas</b></p>	<p>11 Fellowships 11 Becas</p>	<p>USD\$18,000.00</p>		<p>Fellowships have been approved by the Fifth SCM Teleconference</p> <p>Las becas han sido aprobadas por la Quinta Teleconferencia del SCM</p>
<p><b>Sub-Project / Objective</b></p> <p><b>Sub-Proyecto / Objetivo</b></p>	<p><b>9. Enhance Regional ANS and Safety Performance Planning Objective:</b></p> <p><b>9. Mejorar la planificación regional sobre servicios de navegación aérea y performance de la seguridad operacional Objetivo:</b></p>		<p><b>Target Date: December 2016</b></p> <p><b>Fecha prevista: diciembre de 2016</b></p>	
<p><b>Third NAM/CAR Air Navigation Implementation Working Group (ANI/WG/3) Meeting</b> ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico, 4 to 6 April 2016</p> <p><b>Tercera Reunión del Grupo de Trabajo NAM/CAR sobre la Implementación de la Navegación Aérea (ANI/WG/3)</b> Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, 4 al 6 de abril de 2016</p> <p><b>FINALIZED EVENT – See Appendix A to WP/03 for actual fellowship expenses</b></p> <p><b>EVENTO FINALIZADO – Ver Apéndice A a la NE/03 para los gastos reales de becas</b></p>	<p>11 Fellowships 11 Becas</p>	<p>USD\$18,000.00</p>		<p>Approved by SCM/4</p> <p>Aprobado por el SCM/4</p>
<p><b>Third Meeting of the NAM/CAR Civil Aviation Training Centres Working Group (NAM/CAR/CATC/WG/3)</b> ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico, 12 to 13 October 2016</p> <p><b>Tercera Reunión del Grupo de Trabajo NAM/CAR de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (NAM/CAR/CATC/WG/3)</b> Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, 12 al 13 de octubre de 2016</p>	<p>11 Fellowships 11 Becas</p>	<p>USD\$18,000.00</p>		<p>Fellowships have been approved by the Fifth SCM Teleconference</p> <p>Las becas han sido aprobadas por la Quinta Teleconferencia del SCM</p>
<p><b>NAM/CAR Regional and National Air Navigation Performance Framework (ASBU) Implementation Workshop</b> ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico, 22 to 26 August 2016</p> <p><b>Taller sobre la implementación del Marco para la Performance Regional y Nacional de la Navegación Aérea (ASBU)</b> Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, 22 al 26 de agosto de 2016</p>	<p>11 Fellowships 11 Becas</p>	<p>USD\$18,000.00</p>		<p>Fellowships have been approved by the Fifth SCM Teleconference</p> <p>Las becas han sido aprobadas por la Quinta Teleconferencia del SCM</p>

Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Projected Cost Costo Proyectado	Deliverable Entregable	SCM Approval Status Estado de aprobación por el SCM
<p><b>Workshop/Seminar for Regional Implementation of Competence Based Training (CBT) for Air Traffic Controller (ATCO) and Air Traffic Safety Electronics Personnel</b> ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico, 21 to 23 September 2016</p> <p><b>Taller/Seminario para la Implementación Regional de la Instrucción Basada en Competencia (CBT) para el personal de control de tránsito aéreo (ATCO) y de Seguridad Operacional en la electrónica del tránsito aéreo</b> Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, 21 al 23 de septiembre de 2016</p>	<p>11 Fellowships 11 Becas</p>	<p>USD\$18,000.00</p>		<p>Fellowships have been approved by the Fifth SCM Teleconference</p> <p>Las becas han sido aprobadas por la Quinta Teleconferencia del SCM</p>
<p><b>NCLB Multidisciplinary Technical Assistance Mission to ECCAA</b> - Objective: to support States as part of the NCLB NACC Strategy Antigua and Barbuda, 16 to 18 November 2016</p> <p><b>Misión Multidisciplinaria NCLB de Asistencia Técnica para ECCAA</b> – Objetivo: apoyar a los Estados como parte de la Estrategia NACC para NCLB Antigua y Barbuda, 16 al 18 de noviembre de 2016</p>	<p>4 missions of NACC Regional Officers 4 misiones de especialistas regionales de la Oficina NACC</p>	<p>USD\$14,000.00</p>	<p>Assessment and development of safety, security and air navigation Corrective Action Plans</p> <p>Evaluación y desarrollo de los planes de acción correctiva sobre seguridad operacional, seguridad y navegación aérea</p>	<p>Approved by the Fifth SCM Teleconference State is still required to send TEAM request letter to ICAO</p> <p>Aprobado por la Quinta Teleconferencia del SCM Aún se requiere que el Estado envíe la carta de solicitud del TEAM a la OACI</p>
<p><b>NCLB Multidisciplinary Technical Assistance Mission to Barbados</b> - Objective: to support States as part of the NCLB NACC Strategy Bridgetown Barbados, 2017</p> <p><b>Misión Multidisciplinaria NCLB de Asistencia Técnica para Barbados</b> – Objetivo: apoyar a los Estados como parte de la Estrategia NACC para NCLB Bridgetown Barbados, 2017</p>	<p>3 missions of NACC Regional Officers 3 misiones de especialistas regionales de la Oficina NACC</p>	<p>USD\$11,000.00</p>	<p>Assessment and development of safety, security and air navigation Corrective Action Plans</p> <p>Evaluación y desarrollo de los planes de acción correctiva sobre seguridad operacional, seguridad y navegación aérea</p>	<p>Approved by the Fifth SCM Teleconference State is still required to send TEAM request letter to ICAO</p> <p>Aprobado por la Quinta Teleconferencia del SCM Aún se requiere que el Estado envíe la carta de solicitud del TEAM a la OACI</p>
<p><b>NCLB Multidisciplinary Technical Assistance Mission to Trinidad and Tobago</b> - Objective: to support States as part of the NCLB NACC Strategy Trinidad and Tobago, dates to be determined</p> <p><b>Misión Multidisciplinaria NCLB de Asistencia Técnica para Trinidad y Tabago</b> – Objetivo: apoyar a los Estados como parte de la Estrategia NACC para NCLB Trinidad y Tabago, fechas a determinarse</p> <p><b>FINALIZED EVENT – See Appendix A to WP/03 for actual mission expenses</b></p> <p><b>EVENTO FINALIZADO – Ver Apéndice A a la NE/03 para los gastos reales de las misiones</b></p>	<p>4 missions of NACC Regional Officers 4 misiones de especialistas regionales de la Oficina NACC</p>	<p>USD\$11,000.00</p>	<p>Assessment and development of safety, security and air navigation Corrective Action Plans</p> <p>Evaluación y desarrollo de los planes de acción correctiva sobre seguridad operacional, seguridad y navegación aérea</p>	<p>Approved by the Fifth SCM Teleconference State is still required to send TEAM request letter to ICAO</p> <p>Aprobado por la Quinta Teleconferencia del SCM Aún se requiere que el Estado envíe la carta de solicitud del TEAM a la OACI</p>
<p><b>NCLB Multidisciplinary Technical Assistance Mission to Guatemala</b> - Objective: to support States as part of the NCLB NACC Strategy Guatemala City, Guatemala, 30 May to 3 June 2016</p> <p><b>Misión Multidisciplinaria NCLB de Asistencia Técnica para Guatemala</b> – Objetivo: apoyar a los Estados como parte de la Estrategia NACC para NCLB Guatemala City, Guatemala, 30 de mayo al 3 de junio, 2016</p>	<p>5 missions of NACC Regional Officers 5 misiones de especialistas regionales de la Oficina NACC</p>	<p>USD\$17,500.00</p>	<p>Assessment and development of safety, security and air navigation Corrective Action Plans</p> <p>Evaluación y desarrollo de los planes de acción correctiva sobre seguridad operacional, seguridad y navegación aérea</p>	<p>Approved by the Fifth SCM Teleconference State is still required to send TEAM request letter to ICAO</p> <p>Aprobado por la Quinta Teleconferencia del SCM Aún se requiere que el Estado envíe la carta de solicitud del TEAM a la OACI</p>

Key Activity / Tasks Actividad Clave / Tareas	Fellowships / Experts Becas / Expertos	Projected Cost Costo Proyectado	Deliverable Entregable	SCM Approval Status Estado de aprobación por el SCM
<p><b>NCLB Technical Assistance Mission to Jamaica</b> - Objective: to support States as part of the NCLB NACC Strategy Kingston, Jamaica, 22 to 24 November 2016</p> <p><b>Misión Multidisciplinaria NCLB de Asistencia Técnica para Jamaica</b> – Objetivo: apoyar a los Estados como parte de la Estrategia NACC para NCLB Kingston, Jamaica, 22 al 24 de noviembre de 2016</p>	<p>4 missions of NACC Regional Officers 4 misiones de especialistas regionales de la Oficina NACC</p>	USD\$14,000.00	<p>Assessment and development of safety, security and air navigation Corrective Action Plans</p> <p>Evaluación y desarrollo de los planes de acción correctiva sobre seguridad operacional, seguridad y navegación aérea</p>	<p>Approved by the Fifth SCM Teleconference State is still required to send TEAM request letter to ICAO</p> <p>Aprobado por la Quinta Teleconferencia del SCM Aún se requiere que el Estado envíe la carta de solicitud del TEAM a la OACI</p>

Expenses per Sub-Project / Gastos por Sub-Proyecto									
Sub-Project 1 Sub-Proyecto 1	Sub-Project 2 Sub-Proyecto 2	Sub-Project 3 Sub-Proyecto 3	Sub-Project 4 Sub-Proyecto 4	Sub-Project 5 Sub-Proyecto 5	Sub-Project 6 Sub-Proyecto 6	Sub-Project 7 Sub-Proyecto 7	Sub-Project 8 Sub-Proyecto 8	Sub-Project 9 Sub-Proyecto 9	TOTAL
2 Events, 3 TEAMS / 2 eventos, 3 TEAMS	1 Event, 2 TEAMS / 1 evento, 2 TEAMS	1 TEAM / 1 TEAM	2 Events / 2 eventos	2 Events / 2 eventos	1 Events / 1 eventos	1 Event, 3 TEAMS / 1 evento, 3 TEAMS	1 Event / 1 evento	4 Events, 5 NCLB Missions/ 4 eventos, 5 misiones NCLB	
\$18,000.00	\$22,000.00	\$10,000.00	-\$22,000.00	-\$25,000.00	\$22,000.00	\$22,000.00	\$18,000.00	\$18,000.00	
\$22,000.00	\$10,000.00		\$18,000.00	\$18,000.00		\$10,000.00		\$18,000.00	
\$10,000.00	\$10,000.00					\$10,000.00		\$18,000.00	
-\$10,000.00						\$10,000.00		\$18,000.00	
\$10,000.00								\$14,000.00	
								-\$11,000.00	
								\$11,000.00	
								\$17,500.00	
								\$14,000.00	
\$60,000.00	\$42,000.00	\$10,000.00	\$18,000.00	\$18,000.00	\$22,000.00	\$52,000.00	\$18,000.00	\$128,500.00	\$368,500.00

Expenses per Sub-Project / Gastos por Sub-Proyecto									
Events Postponed for 2017 / Eventos postergados para 2017									
Sub-Project 1 Sub-Proyecto 1	Sub-Project 2 Sub-Proyecto 2	Sub-Project 3 Sub-Proyecto 3	Sub-Project 4 Sub-Proyecto 4	Sub-Project 5 Sub-Proyecto 5	Sub-Project 6 Sub-Proyecto 6	Sub-Project 7 Sub-Proyecto 7	Sub-Project 8 Sub-Proyecto 8	Sub-Project 9 Sub-Proyecto 9	TOTAL
2 Events, 3 TEAMS / 2 eventos, 3 TEAMS	1 Event, 2 TEAMS / 1 evento, 2 TEAMS	1 TEAM / 1 TEAM	2 Events / 2 eventos	2 Events / 2 eventos	1 Events / 1 eventos	1 Event, 3 TEAMS / 1 evento, 3 TEAMS	1 Event / 1 evento	4 Events, 5 NCLB Missions/ 4 eventos, 5 misiones NCLB	
\$10,000.00			\$22,000.00	\$25,000.00				\$11,000.00	
\$10,000.00			\$22,000.00	\$25,000.00				\$11,000.00	\$68,000.00

Projected expenses for 2016 Meetings and Events: **USD\$368,500**  
 Gastos proyectados para las reuniones y actividades de 2016: **USD\$368,500**

**Important note: / Nota importante:**

All meetings, workshops, courses or seminars are always subject to the confirmation of the following:

- a) Registered participation of at least 5 States/Territories/International Organizations.
- b) In order for an event to be bilingual, a minimum registration of at least 3 States of the same language at least one month prior to the beginning of the event is required.

Para todas las reuniones, talleres, cursos o seminarios siempre estarán sujetos a que se confirme lo siguiente:

- a) Participación registrada de por lo menos 5 Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales.
- b) Para que un evento sea bilingüe se requiere de un registro de mínimo 3 Estados del mismo idioma a más tardar un mes antes del inicio del evento.

For all RLA/09/801 TEAMS, it is mandatory to receive an official letter from the Project member State/International Organization requesting the mission and including the topic of the mission in the request.

Para todos los RLA/09/801 TEAMS, es obligatorio recibir una carta oficial del Estado/Organización Internacional miembro del Proyecto solicitando la misión e incluyendo el tema de la misión en la solicitud.